



## EXPOSITION JOSEF SVOBODA SCENOGRAPHE

1er avril/1er juin 1992

Le Centre Georges Pompidou présente en collaboration avec l'Union des Théâtres de l'Europe et l'Institut du Théâtre de Prague, une exposition consacrée au scénographe tchèque Josef SVOBODA, dans le Grand Foyer, du 1er avril au 1er juin 1992.

Cette exposition est une rétrospective de l'ensemble des travaux de Josef SVOBODA pour le théâtre, l'opéra et le ballet. Elle est composée de dessins originaux, de maquettes construites et de vidéos, l'ensemble évoquant les phases de préparation et de réalisation de chaque scénographie. Des projections de diapositives en continu compléteront le visuel de cette présentation.

Dans le cadre de cette exposition, plusieurs manifestations seront proposées :

- **un débat** avec Josef SVOBODA animé par Denis BABLET, directeur du Laboratoire de recherches sur les arts du spectacle du C.N.R.S.

- **trois cours publics** dirigés par Josef SVOBODA :

- "Lumière et espace"
- "Techniques audiovisuelles au théâtre"
- "Scénographie pour le théâtre lyrique"

- **une rencontre** entre Josef SVOBODA et Guy-Claude FRANCOIS animée par Denis BABLET

- **des projections régulières** de films et de vidéos dans la Petite Salle.

Centre Georges Pompidou  
Service de presse :  
Anne-Marie Pereira  
42 77 12 33 poste 4069



## EXPOSITION JOSEF SVOBODA SCENOGRAPHE

### PETITE SALLE

#### **1er avril 1992**

15-19h. : projections de films et de vidéos

21h. : rencontre avec Josef Svoboda, animée par Denis Bablet

#### **2 avril 1992**

15-19h. : cours public *Lumière et espace*, dirigé par Josef Svoboda

#### **3 avril 1992**

15-19h. : cours public *Techniques audiovisuelles au Théâtre*, dirigé par Josef Svoboda

#### **4 avril 1992**

15-19h. : cours public *Scénographie pour le Théâtre lyrique : Mozart, Wagner, Nono*, dirigé par Josef Svoboda

#### **Les 5 et 6 avril 1992 et du 8 au 13 avril 1992**

15-19h. : projections de films et de vidéos

### GRANDE SALLE

#### **24 avril 1992**

20h.30 : rencontre Josef Svoboda, Guy-Claude François,  
animée par Denis Bablet

## JOSEF SVOBODA

Imaginez, dit Josef Svoboda, que l'on demande à dix scénographes de concevoir un simple espace noir. Eh bien, nous aurons dix solutions différentes ! Maintenant, plaçons dans cet espace une vulgaire chaise de cuisine. Aussitôt par sa présence, par sa situation, son orientation, elle intrigue le spectateur, elle lui pose des questions et elle l'informe. Un personnage entre, tout un tissu de relations se développe. Un faisceau de projecteur frappe la scène. L'espace prend sens. Il y a communication avec le public. Notre espace n'est pas seulement un lieu physique, mais un univers concret et mental qui s'instaure, dramatique et poétique. La scénographie est passée par là, elle devient manifeste en même temps qu'elle sait s'effacer, quand nécessaire, de la conscience du spectateur.

### Actuel

Svoboda est né en Bohême le 10 mai 1920. Un goût inné pour la peinture, des études à l'Ecole des Arts appliqués de Prague. En 1945, à vingt-cinq ans, il est chef-décorateur du Grand Opéra du 5 Mai et il poursuit sa formation d'architecte à l'Ecole des Beaux-arts de Prague, celle-là même où il deviendra titulaire des chaires d'architecture et de scénographie. En 1951, le voilà chef-décorateur du Théâtre national de Prague. Il a trente et un ans. Aujourd'hui, il a réalisé plus de six cents scénographies à travers le monde, en Tchécoslovaquie bien sûr mais aussi en Grande-Bretagne, Italie, Allemagne, Russie, aux Usa, en France... L'année prochaine il fêtera ses cinquante ans d'activité professionnelle.

Svoboda n'est point homme à afficher des théories, mais des principes dirigent sa création. Depuis longtemps il a refusé d'être un simple "décorateur de théâtre". Son métier n'est point d'illustrer, ou de décorer, mais de concevoir pour chaque oeuvre - dramatique, lyrique ou chorégraphique - l'organisme, ou plutôt l' "instrument" physique qui fournira les structures et les éléments plastiques nécessaires à l'instauration de l'univers théâtral. Un univers dont il sait qu'il ne saurait se figer en tableaux successifs, en images définitives, mais qu'il doit vivre de sa vie interne, de son expression et de ses apparences en une fluidité permanente, parfois mystérieuse. D'où sa promotion dans les années soixante du cinématisme au théâtre (*Hamlet, Roméo et Juliette, etc.*) et son attachement aujourd'hui à une cinétique intérieure moins apparente, mais plus subtile.

Svoboda n'aime pas qu'on le qualifie de "moderne". Il se veut "actuel", c'est à dire en communication avec les hommes de son temps, capable de leur parler, de les toucher, par les moyens qui appartiennent à chaque aujourd'hui. Il souhaite que face à l'une de ses maquettes, on puisse dire : ça c'est un Svoboda 63 ou 75. Boutade peut-être, mais pas seulement.

## **Les techniques justes**

Trouver les moyens les plus nécessaires, les techniques justes, c'est l'un de ses buts. Il sait que les techniques traditionnelles peuvent toujours être valables, mais que notre monde nous propose toute une série de technologies nouvelles, qu'un vrai scénographe de notre temps - et il est parmi les tout premiers - doit être capable de tirer parti des matériaux nouveaux, des acquis de la chimie et de la physique, de l'acoustique, de la cybernétique et de l'informatique. Il est vrai qu'avec l'électricité on peut tuer un homme ou le sauver. Tout est affaire de maîtrise. Svoboda est un artiste de la Renaissance : il n'accepte pas de séparer son humanisme, son goût de la nature, de son sens de la rénovation technique et scientifique, de son désir d'expérimentation perpétuelle et d'invention. D'où son emploi de techniques telles que celles de la projection sous toutes ses formes (diapositives, films, vidéo, etc.) , d'où son goût pour la création et la mise au point de formes nouvelles de spectacles audiovisuels qui dépassent le cadre du théâtre proprement dit : le polyécran, la polyvision, la Laterna Magika. D'où le va-et-vient qu'il institue entre ces formes et le théâtre proprement dit qui se nourrissent mutuellement.

On pourrait croire que Svoboda est un démiurge solitaire. Loin de là, il sait trop que la scénographie n'est qu'un des éléments de ce grand orchestre que forment les moyens d'expression du théâtre. Que le théâtre est un carrefour, un lieu de rencontre où le travail ne peut être que collectif, que la mesure de sa propre réussite dépend de la qualité du dialogue, de la collaboration avec le metteur en scène. Parfois la collaboration peut être difficile - et pourquoi pas conflictuelle - mais deux partenaires abattent leurs cartes et le jeu du théâtre s'insature, vivant, sérieux, vrai. Un jeu où l'artiste-scénographe doit être en état de permanente disponibilité, de constante ouverture, où il doit oublier ce qu'il a déjà fait. Il est arrivé à Svoboda de créer douze scénographies différentes pour douze créations de la même oeuvre. Chaque fois la solution tant esthétique que technique était différente.

Ce n'est point là éclectisme. La création scénographique est faite de sensibilité, de raison, et d'impulsions. Gare à celui qui se laisse emprisonner par l'acquis. La réussite appartient à celui qui allie savoir et naïveté au service de l'imagination.

Denis BABLET

Extrait du *Magazine* , n° 68, 15 mars-15 mai 1992



Spectacles

avril/juin 1992

tarifs

65F : Adhérents du Centre Georges Pompidou

70F : - de 25 ans, + de 60 ans et collectivités

85F : Plein tarif

reservations

42 74 42 19

---

Grand foyer  
**1er avril/1er juin**

Petite salle  
15h à 19h

**2 avril**

**3 avril**

**4 avril**

Petite salle  
21h

**1er avril**

Grande salle  
20h30

**24 avril**

Petite salle  
15h à 19h

**1er, 5 et 6 avril  
et du 8 au 18 avril**

---

Petit foyer  
**1er avril/13 avril**

## Théâtre

### Josef Svoboda, scénographe

#### Exposition

#### Cours publics dirigés par Josef Svoboda

Lumière et espace au théâtre

Les techniques audiovisuelles au théâtre

Scénographie pour le théâtre lyrique :  
Mozart, Wagner, Nono

#### Rencontres

Rencontre avec Josef Svoboda  
animée par Denis Bablet

Rencontre : Josef Svoboda, Guy-Claude François,  
animée par Denis Bablet

#### Programme audiovisuel Josef Svoboda

Projections de films et de vidéos

#### Exposition

**Paris - Prague**

L'échange théâtral

---

Grande salle/  
Petite salle/Studio 5  
**15/27 avril**

**Théâtre(s) en direct**  
Maison du Geste et de l'Image  
spectacles : 22/23 avril  
exposition : 15/27 avril - Petit foyer

---

Grande salle  
20h30  
**29 et 30 avril**

« **Le Nuage amoureux** »  
de Nazim Hikmet,  
mise en scène : Mehmet Ulusoy  
spectacle en langue turque

---

Grande salle  
et Petite salle  
**1er au 5 juin**

**Figurentheater -  
Théâtre de figures**  
en collaboration avec les Instituts français en RFA  
et les Goethe-Instituts en France

Petite salle  
18h30 et 21h  
**1er juin**

« **Hermann** » **une histoire allemande**  
d'Enno Podelhl  
Compagnie Theater im Wind, Braunschweig, RFA.  
interprètes Anne et Enno Podelhl

Petite salle  
15h  
**3 et 4 juin**

**Rencontre-débat**  
avec les marionnettistes et des critiques de théâtre

Grande salle  
21h  
**3 et 4 juin**

« **Gustaf et son ensemble** »  
Compagnie Albert Roser, Stuttgart, RFA.

Petite salle  
18h30  
**4 et 5 juin**

« **Ubu Roi** » d'Alfred Jarry  
Compagnie Massimo Schuster, Marseille

Grande salle

---

**3/4 avril à 20h30**  
**5 avril à 16h**

---

**25 avril à 18h30**  
**26 avril à 16h**

---

**6 mai à 20h30**  
**7 mai à 18h30**

---

**19, 20 et 22 juin**  
**à 20h30,**  
**21 juin à 16h**

Petit foyer  
**18 au 22 juin**

**24 juin à 20h30**  
**25 juin à 18h30**

**1er juillet à 20h30**  
**2 juillet à 18h30**

## Danse

**Lola Montes**  
Szerelem/Compagnie Marceline Lartigue  
chorégraphie : Marceline Lartigue

**Fin d'études 92**  
Centre National de Danse Contemporaine d'Angers  
*Fleurs de pierre*  
*Etudes*  
chorégraphie de Matthew Hawkins  
*Romance en stuc*, chorégraphie de Daniel Larrieu

**L'Angélique** (création)  
Compagnie Pascoli  
chorégraphie : Anne-Marie Pascoli

## Cycle Danse allemande

« **So lachen die Katzen** »  
Hommage à Valeska Gert  
chorégraphie : Maité Fossen

**Présentation documentaire Valeska Gert**

« **Made to measure** » 1992  
SOAP Dance Theatre, Francfort  
chorégraphie : Rui Horta

« **Ballet N° 5... to dance by the nose...** » 1991  
Ballet en trois parties  
Neuer Tanz, Düsseldorf  
chorégraphie : Wanda Holanka et VA Wölfl



Spectacles

Sous le patronage de  
Jack Lang  
Ministre de la culture  
et de la communication

Dominique Bozo  
Président du Centre national  
d'art et de culture  
Georges Pompidou

Giorgio Strehler  
Président de l'Union  
des Théâtres de l'Europe

l'Institut du Théâtre  
de Prague

vous prie  
de leur faire l'honneur  
d'assister à  
l'inauguration de l'exposition

## **Josef Svoboda, scénographe**

le mardi 31 mars 1992 à 18h30

Grand foyer/1er sous-sol

Exposition présentée jusqu'au 1er juin 1992

Invitation valable pour deux personnes  
Entrée : rue Beaubourg



Spectacles

Centre Georges Pompidou

Dominique Bozo  
Président du Centre national  
d'art et de culture  
Georges Pompidou

le Laboratoire de recherches  
sur les arts du spectacle  
du CNRS

vous prient  
de leur faire le plaisir  
d'assister à la

**Rencontre :**  
**Josef Svoboda · Guy-Claude François**

**animée par Denis Bablet**

le vendredi 24 avril 1992 à 20h30

Grande salle/1er sous-sol

entrée libre dans la mesure  
des places disponibles



Spectacles

Centre Georges Pompidou

Dominique Bozo  
Président du Centre national  
d'art et de culture  
Georges Pompidou

le Laboratoire de recherches  
sur les arts du spectacle  
du CNRS

vous prient  
de leur faire le plaisir  
d'assister à la

## **Rencontre avec Josef Svoboda**

**animée par Denis Bablet**

le mercredi 1er avril 1992 à 21h

Petite salle/1er sous-sol

entrée libre dans la mesure  
des places disponibles

Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris

M  
ARC  
M

Le Maire de Paris vous prie de bien vouloir assister  
au vernissage de l'exposition

**P R A G U E - B R A T I S L A V A**  
**D'une génération, l'autre.**

*Václav Boštík*

*Simona Bubánová*

*Tomáš Císařovský*

*Jiří David*

*Milena Dopitová*

*Ivan Kafka*

*Milan Knížák*

*Martin Knut*

*Stanislav Kolibal*

*Petr Písařík*

*Jiří Přihoda*

*Adriena Šimotová*

*Antonín Štrůžek*

*Laco Teren*

*Filip Turek*

*Parcours Européen II*

**Vernissage le jeudi 2 avril de 18h à 21h**  
**3 avril - 21 juin 1992**

Invitation pour deux personnes

Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris  
11, avenue du Président Wilson - 75116 Paris - Téléphone : 47 23 61 27

Exposition réalisée avec la participation de l'AFAA, Association Française d'Action Artistique, Ministère des Affaires Etrangères

**PARIS**  
MUSEES

A - A A